華語小學堂 Chinese Wonderland

第十一課 囍

中國人很喜歡「喜」這個字。除了它有「喜歡」、「開心」的意思之外,還代表了好事情。但雙喜字,卻不屬於「正常」的中國字。它是具有特別含意的。

據說,宋代宰相王安石年輕時進京赴考,住在親戚家中。途中經過一個大戶人家,門口上聯寫的是「走馬燈,燈馬走,燈熄馬停步」,但下聯卻只貼了張空白的紅紙。原來是員外的女兒出對招婿,但上聯懸出半年了,都還沒有人對得上。王安石抬頭看見考場前旗幟飛揚,便對出下聯:「飛虎旗,旗虎飛,旗卷虎藏身」。

員外和女兒都為王安石的文才所折服,便答應了這門婚事。在王安石舉行婚禮的這天, 又正好收到了他金榜題名的好消息。王安石當時正要寫喜字張貼,因為雙喜臨門,立刻就把 喜字寫成"囍",意思是雙喜臨門。所以"囍"原指兩件好事同時發生,只是後人漸漸的, 把"囍"字當成了婚慶專用字。

每到了婚禮舉行前,要先在家門口、房門口、窗戶、鏡子...等器物上都貼上「囍」字; 迎娶車、喜餅、喜帖、喜宴上自然也不可少。但要注意的是,囍字是不倒著貼的。而且婚禮 結束後,只有鏡子、器物,為了使用上方便,才會在隔天撕下。其他的囍字會一直貼到自然 脫落,或是一年後才清掉。

資料來源:

結婚雙喜字的由來

相關資源:

如何剪雙喜字 (影片)

